

FIGURE-TOI

Jésus souffre dans chaque enfant abusé.

„MAIS SI QUELQU'UN DOIT SCANDALISER L'UN DE CES PETITS QUI CROIENT EN MOI, IL SERAIT PRÉFÉRABLE POUR LUI DE SE VOIR SUSPENDRE AUTOUR DU COU UNE MEULE.“

(Matthieu 18,6)

FIGURE-TOI: pense

- que l'abus ne se passait pas autrefois, mais il a lieu maintenant,
- que l'abus ne se fait pas quelque part, mais dans ton entourage,
- si tu considères qu'une personne qui commet un abus le planifie à l'avance,
- si tu as le courage de parler franchement d'un abus,
- si ton courage civil suffit,
- si ta manière d'agir est cohérente et authentique,
- si tu as le courage de supporter les ennuis qui en pourraient découler,
- où tu détournes les yeux,
- si tu sais comment protéger les enfants et de quelle manière cette protection se réalise dans ton milieu,
- que tu es responsable pour tout ce que tu fais et ce que tu omets,
- lequel de tes frères les plus petits tu abandonnes.



FIGURE-TOI

Jésus souffre dans chaque enfant abusé.

„MAIS SI QUELQU'UN DOIT SCANDALISER L'UN DE CES PETITS QUI CROIENT EN MOI ... “ (Matthieu 18,6)

Après avoir subi un abus, qu'est-ce qui reste de l'âme et de la joie de vivre?

Pour les responsables, les victimes sont des diffamateurs ingrats qu'ils bannissent.

Celui qui trahit l'enfant, c'est l'ami, presque jamais l'inconnu.



En février 2010, l'abus sexuel et la violence soit corporelle que psychique pratiqués pendant quatre décennies dans l'internat à Ettal et beaucoup d'autres internats ont été rendus publiques.

Il y eut une explication intense et franche entre les moines et les victimes; à sa suite, dès le début de 2011 on a mis en œuvre une procédure pour élaborer les faits, procédure qui a été réalisée dans les années suivantes.

Cette élaboration du problème de l'abus sexuel de mineurs à Ettal fut la première à être abordée dans un cadre institutionnel en Allemagne, et elle a obtenu une réussite positive.

Sculpteur Margit Unterthiner, Graswang photo © Nick Nostitz

M
A
I
S

S
I

Q
U
E
L
Q
U
'
U
N

D



Dans chaque personne qui subit l'abus, il y a une partie de soi qui meurt, quelques-uns se suicident.

Ceux qui devraient assister les enfants restent indifférents si un enfant abusé manifeste des problèmes de comportement.

Pendant des années, la rumeur d'abus et de violence circule, il n'y a pourtant personne qui en cherche les faits et les motifs.

Étapes importantes dans le chemin de révision:

- La communauté d'Ettal reconnaît les faits.
- Assistance sans passer par la bureaucratie pour trouver des thérapies
- Paiement d'indemnités qui ne peuvent se prescrire civilement
- Publication de l'étude sociologique „Sexueller Missbrauch und Misshandlungen in der Benediktinerabtei Ettal“, Wiesbaden 2017 (ISBN 978-3-658-14744-0), qui pose la question comment l'abus et la violence aient été possibles et examine les conséquences pour les victimes.
- Lieu de mémoire: → DENK MAL (selon un jeu de mots en allemand avec ‚monument‘ et ‚pense un peu‘; ‚figure-toi‘ est la tentative d'une approche)

Verein Ettaler Misshandlungs- und Missbrauchsoffer e.V.
Robert Köhler, <http://Denkmal.Ettaler-Missbrauchsoffer.de>